

NOTICE DE MONTAGE ASSEMBLY INSTRUCTIONS AUFBAUANLEITUNG

4x4 GARDEN

320062001



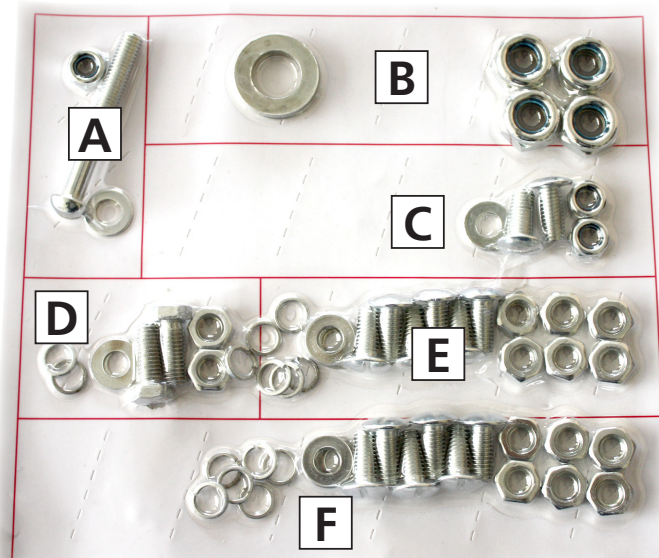
FR

EN

DE

Consignes de sécurité	Safety instructions	Sicherheitsvorschriften
<ol style="list-style-type: none"> 1. Toujours lire attentivement les instructions de sécurité 2. Ne jamais laisser les enfants utiliser votre chariot de jardin, ce n'est pas un jouet. 3. Ne pas charger plus de 150 kg dans votre bac. Faire attention à ne pas déverser plus de 100 kg en une fois. 4. Toujours s'assurer que les charges sont réparties équitablement dans le bac. 5. Ne pas utiliser le chariot de jardin si celui-ci est endommagé. Il est impératif de faire remplacer toute pièce cassée, manquante ou endommagée par une pièce identique. 6. Ne jamais gonfler les pneus à plus de 2 bar. 7. Conserver cette notice pour toute utilisation ultérieure. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Always read the safety instructions carefully. 2. Never let children use your garden trolley, it is not a toy. 3. Do not load more than 150 kg in your bin. Be careful not to tip more than 100 kg at one time. 4. Always make sure the loads are evenly distributed in the bin. 5. Do not use the garden trolley if it is damaged. It is imperative to have any broken, missing or damaged part replaced by an identical part. 6. Never inflate the tyres to more than 2 bar. 7. Keep this leaflet for future reference. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sicherheitsanweisungen immer aufmerksam lesen. 2. Der Gartenwagen ist kein Spielzeug und darf nicht von Kindern verwendet werden. 3. Niemals mehr als 150 kg in die Mulde laden. Nicht mehr als 100 kg auf ein Mal auskippen. 4. Immer darauf achten, dass die Ladung gleichmäßig in der Mulde verteilt ist. 5. Den Gartenwagen nicht verwenden, wenn dieser beschädigt ist. Jedes gebrochene, fehlende oder beschädigte Teil ist unbedingt zu ersetzen. 6. Die Reifen niemals über 2 bar befüllen. 7. Diese Anleitung gut aufbewahren.

Liste des composants	List of parts	Bestandteilliste
A = Vis M8 x 60 + 1 rondelle plate + 1 écrou frein (étape 7)	A = M8 x 60 screw + 1 flat washer + 1 brake nut (step 7)	A = Schraube M8 x 60 + 1 Unterlegscheibe + 1 selbstsichernde Mutter (Schritt 7)
B = 4 rondelles plates + 4 écrous frein 12 mm (étape 6)	B = 4 flat washers + 4 lock nuts M12 mm (step 6)	B = 4 Unterlegscheiben + 4 selbstsichernde Muttern M12 mm (Schritt 6)
C = 2 vis M8 x 20 + 2 rondelles plates + 2 écrous freins (étape 5)	C = 2 screws M8 x 20 + 2 flat washers + 2 brake nuts (step 5)	C = 2 Schrauben M8 x 20 + 2 Unterlegscheiben + 2 selbstsichernde Muttern (Schritt 5)
D = 2 vis tête H M8 x 20 + 2 rondelles plates + 2 rondelles grower + 2 écrous (étape 4)	D = 2 M8 x 20 H-head screws + 2 flat washers + 2 spring washers + 2 nuts (step 4)	D = 2 Sechskantschrauben M8 x 20 + 2 Unterlegscheiben + 2 Federringe + 2 Muttern (Schritt 4)
E = 6 vis M8 x 20 + 6 rondelles plates + 6 rondelles grower + 6 écrous (étapes 3 et 4)	E = 6 screws M8 x 20 + 6 flat washers + 6 spring washers + 6 nuts (steps 3 and 4)	E = 6 Schrauben M8 x 20 + 6 Unterlegscheiben + 6 Federringe + 6 Muttern (Schritte 3 und 4)
F = 6 vis M8 x 20 + 6 rondelles plates + 6 rondelles grower + 6 écrous (étapes 1 et 2)	F = 6 screws M8 x 20 + 6 flat washers + 6 spring washers + 6 nuts (steps 1 and 2)	F = 6 Schrauben M8 x 20 + 6 Unterlegscheiben + 6 Federringe + 6 Muttern (Schritte 1 und 2)



Outils	Tools	Werkzeug
Pour monter ce chariot, vous aurez besoin de : <ul style="list-style-type: none"> 1 tournevis plat 2 clefs plates 13 ou 14 1 clef plate 19 	To put together this cart, you will need: <ul style="list-style-type: none"> 1 flat screwdriver 2 flat spanners 13 or 14 1 flat spanner 19 	Zum Aufbauen dieses Wagens wird Folgendes benötigt: <ul style="list-style-type: none"> 1 Schlitzschraubenzieher 2 Maulschlüssel 13 oder 14 1 Maulschlüssel 19

Assemblage | Assembly | Zusammenbau

1. Fixer le cadre arrière sur la caisse retournée à l'aide de 2 vis M8 x 20, rondelles plates, rondelles grower et écrous (F).
2. Placer les barres de soutien sur le cadre arrière et les fixer à la caisse retournée à l'aide de 4 vis M8 x 20, rondelles plates, rondelles grower et écrous (F).

1. Attach the rear frame to the flipped body using 2 M8 x 20 screws, flat washers, spring washers and nuts (F).
2. Place the support bars on the rear frame and secure them to the flipped box with 4 M8 x 20 screws, flat washers, spring washers and nuts (F).

1. Das hintere Gestell mit 2 Schrauben M8 x 20, Unterlegscheiben, Federringen und Muttern (F) an der Muldenunterseite befestigen.
2. Stützstreben auf das hintere Gestell aufschieben und mit 4 Schrauben M8 x 20, Unterlegscheiben, Federringen und Muttern (F) an der Muldenunterseite befestigen.



3. Fixer le verrou à l'aide de 4 vis M8 x 20, rondelles plates, rondelles grower et écrous (E).

3. Secure the lock using 4 M8 x 20 screws, flat washers, spring washers and nuts (E).

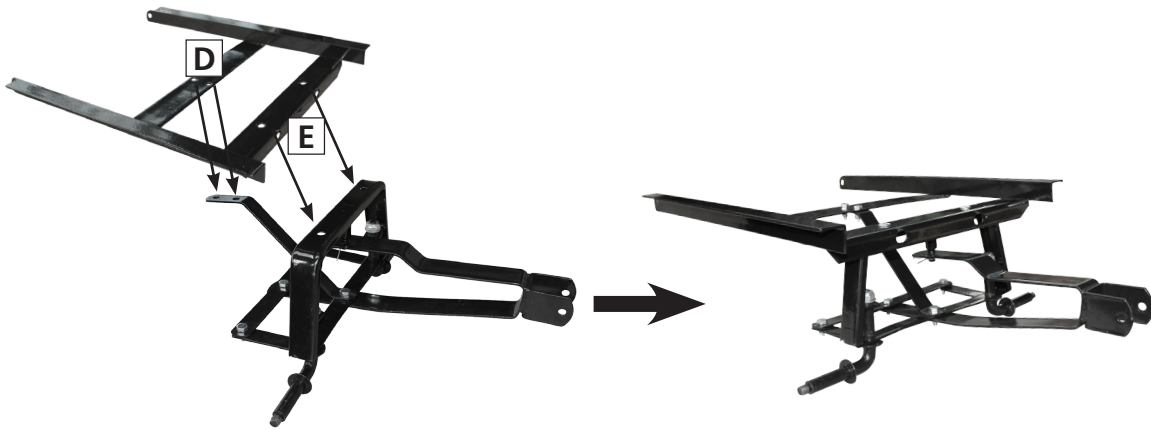
3. Den Verriegelungsbügel mit 4 Schrauben M8 x 20, Unterlegscheiben, Federringen und Muttern (E) befestigen.



4. Fixer le cadre avant sur le couplage à l'aide de 2 vis tête H M8 x 20, 2 vis M8 x 20, rondelles plates, rondelles grower et écrous (D et E).

4. Secure the front frame to the coupling using 2 M8 x 20 H-head screws, 2 M8 x 20 screws, flat washers, spring washers and nuts (D and E).

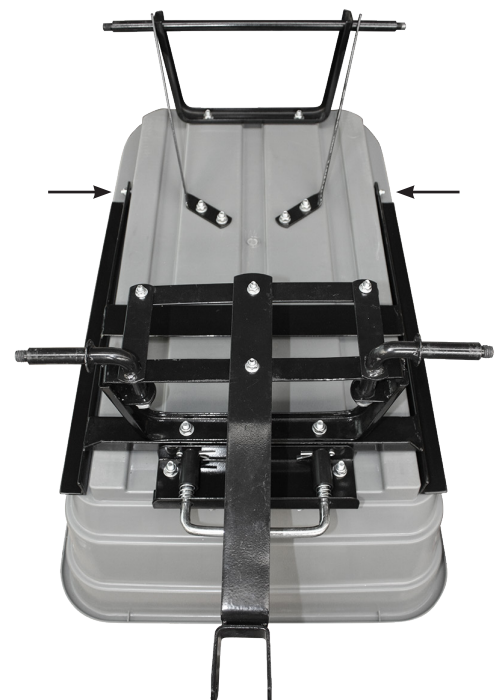
4. Das vordere Gestell mit 2 Sechskantschrauben M8 x 20, 2 Schrauben M8 x 20, Unterlegscheiben, Federringen und Muttern (D und E) an der Vorderachskonstruktion befestigen.



5. Poser le cadre avant avec couplage sur la caisse retournée et le fixer à l'aide de 2 vis M8 x 20, rondelles plates et écrous freins (C).

5. Place the front frame with coupling on the flipped body and secure it with 2 screws M8 x 20, flat washers and locknuts (C).

5. Das vordere Gestell mit Vorderachskonstruktion auf die Muldenunterseite legen und mit 2 Schrauben M8 x 20, Unterlegscheiben und selbstsichernden Muttern (C) befestigen.



6. Assembler les 4 roues à l'aide des 4 rondelles plates et écrous frein M12 (B).

6. Assemble the 4 wheels using the 4 flat washers and M12 locknuts (B).

6. Die 4 Räder mit 4 Unterlegscheiben und selbstsichernden Muttern M12 (B) montieren.



7. Mettre en place la poignée à l'aide de la vis M8 x 60, rondelle plate et 1 écrou frein (A).

7. Fit the handle using the M8 x 60 screw, flat washer and 1 locknut (A).

7. Die Ziehstange mit der Schraube M8 x 60, Unterlegscheibe und 1 selbstsichernden Mutter (A) montieren.



8. Avant toute utilisation, procéder à la vérification de la pression des pneus et à leur regonflage à 1,5 bar si nécessaire. **Attention, ne pas dépasser une pression maximum de 2 bar.**

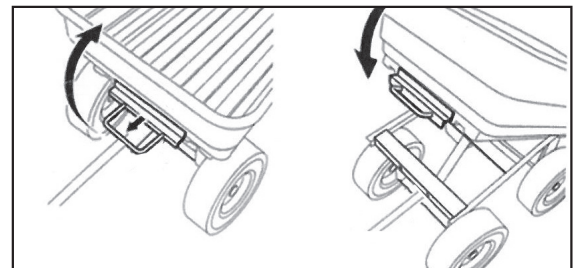
8. Before use, check the tyre pressure and refill to 1.5 bar if necessary. **Warning, do not exceed a maximum pressure of 2 bar.**

8. Vor der ersten Verwendung ist der Reifendruck zu prüfen und ggf. auf 1,5 bar anzupassen. **Achtung! Den Maximaldruck von 2 bar nicht überschreiten.**

Utilisation de la fonction de déversement

Using the tipping function

Verwendung der Kippfunktion



Afin de pouvoir déverser le chargement du bac, il faut tirer la poignée vers soi et soulever le bac. Une fois l'opération terminée, replacer le bac dans sa position initiale. S'assurer qu'il soit bien bloqué.

Rappel : ne pas déverser plus de 100 kg à la fois.

In order to be able to tip the container load, pull the handle towards you and lift the container. When finished, return the container to its original position. Make sure it is properly secure.

Reminder: do not tip more than 100 kg at a time.

Zum Entleeren der Kippmulde, den Verriegelungsbügel zu sich ziehen und die Mulde anheben. Kippmulde nach dem Entleeren wieder in ihre ursprüngliche Position bringen. Sicherstellen, dass der Verriegelungsbügel ordnungsgemäß eingerastet ist.

Zu beachten: Nicht mehr als 100 kg auf ein Mal auskippen.